



|    |   |
|----|---|
| 1  | <b>PRIMER BIMESTRE</b>  |
| 2  | <b>REPERTORIO N°499-2019</b>  |
| 3  | <b>MVI.-</b>  |
| 4  | <b>OT:526</b>   |
| 5  | <b>TRANSACCION EXTRAJUDICIAL</b>  |
| 6  | <b>ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO</b>  |
| 7  | <b>A</b>  |
| 8  | <b>LUZ ELIANA ALVAREZ GALLARDO</b>  |
| 9  | <b>&amp;&amp;&amp;&amp;&amp;&amp;&amp;&amp;&amp;&amp;&amp;&amp;&amp;&amp;&amp;&amp;</b> |
| 10 | En Osorno, República de Chile, a uno de febrero del año dos mil                         |
| 11 | diecinueve, ante mí, <b>JOSÉ ROBINSON DOLMESTCH URRA</b> ,                              |
| 12 | Abogado, Notario Público Titular de Osorno, de este domicilio calle                     |
| 13 | Manuel Antonio Matta número seiscientos ochenta, comparecen: don                        |
| 14 | <b>HARDY ANTONIO VASQUEZ GARCES</b> , chileno, abogado,                                 |
| 15 | casado, cédula nacional de identidad número nueve millones trece                        |
| 16 | mil novecientos ochenta y nueve guion cuatro, en representación de                      |
| 17 | la <b>ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO</b> , Rol Único                                   |
| 18 | tributario número sesenta y nueve millones doscientos diez mil cien                     |
| 19 | guión seis, ambos domiciliados en Avenida Juan Mackenna                                 |
| 20 | ochocientos cincuenta y uno, comuna Osorno, y por la otra doña                          |
| 21 | <b>LUZ ELIANA ALVAREZ GALLARDO</b> ,  |
| 22 |   |
| 23 |   |
| 24 | domiciliada   |
| 25 | ciudad de Osorno, los comparecientes son mayores de edad, quienes                       |
| 26 | acreditan su identidad con las cédulas indicadas y exponen:                             |
| 27 | <b>PRIMERO: ANTECEDENTES.</b> Para el otorgamiento del presente                         |
| 28 | instrumento, los comparecientes, en adelante también "las partes",                      |
| 29 | indistintamente, han tenido en consideración y dejado constancia de                     |
| 30 | lo siguiente: <b>UNO)</b> La Ilustre Municipalidad de Osorno, celebró                   |

|    |  |
|----|--|
| 1  | contrato con la empresa Servicios Claudio Aburto Valdovino E.I.R.L.        |
| 2  | con fecha veintisiete de junio de dos mil diecisiete para el "Servicio     |
| 3  | mantención y aseo de áreas verdes diversos sectores de la comuna de        |
| 4  | Osorno"licitación realizada a través del mercado publico ID dos mil        |
| 5  | trescientos ocho guión sesenta y siete guión L R diecisiete. <b>DOS)</b>   |
| 6  | Doña <b>LUZ ELIANA ALVAREZ GALLARDO</b> , fue contratado a                 |
| 7  | plazo fijo con fecha uno de septiembre de dos mil dieciocho por la         |
| 8  | Empresa Servicios Claudio Aburto Valdovino E.I.R.L., para                  |
| 9  | desempeñar labores de barredor en la sección áreas verdes sector           |
| 10 | Rahue Sur, "Servicio de mantención y aseo de áreas verdes de               |
| 11 | Osorno". Quien fue desvinculada mediante carta de despido con              |
| 12 | fecha veintiocho de diciembre de dos mil dieciocho en virtud del           |
| 13 | artículo ciento cincuenta y nueve número cuatro del Código Laboral,        |
| 14 | esto es, vencimiento del plazo convenido en el contrato. <b>TRES)</b> Doña |
| 15 | <b>LUZ ELIANA ALVAREZ GALLARDO</b> , requiere el pago de la                |
| 16 | remuneración mes de diciembre de dos mil dieciocho, feriado                |
| 17 | proporcional. <b>SEGUNDO: TRANSACCIÓN.</b> Con un mejor análisis           |
| 18 | de los antecedentes, la Ilustre Municipalidad de Osorno sin reconocer      |
| 19 | los hechos y conceptos solicitados por el trabajador e individualizado     |
| 20 | en la cláusula primera de esta transacción, es que las partes han          |
| 21 | arribado a la siguiente transacción, que precaverá cualquier juicio        |
| 22 | eventual en el futuro, en la forma que a continuación se                   |
| 23 | indica. <b>TERCERO:</b> Por el presente acto, doña <b>LUZ ELIANA</b>       |
| 24 | <b>ALVAREZ GALLARDO</b> y don <b>HARDY VASQUEZ GARCES</b> en               |
| 25 | representación de la <b>ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO</b> ,              |
| 26 | acuerdan que esta última pagará la suma única y total de <b>doscientos</b> |
| 27 | <b>noventa y cinco mil ciento treinta y nueve pesos</b> , de la siguiente  |
| 28 | manera: a) Con <b>doscientos noventa y cinco mil ciento treinta y</b>      |
| 29 | <b>nueve pesos</b> , que se pagan mediante cheque nominativo y sin cruzar  |
| 30 | girado a nombre de doña <b>LUZ ELIANA ALVAREZ GALLARDO</b> ,               |



1  
2 , en un plazo máximo  
3 de diez días hábiles a contar de la suscripción de esta transacción.  
4 **CUARTO:** En virtud de las concesiones recíprocas que las partes se  
5 efectúan por el presente instrumento, es que constituyen una  
6 transacción destinada a precaver cualquier juicio eventual, sea de  
7 naturaleza civil, penal, laboral o infraccional, que pudiese presentarse  
8 en el futuro entre doña **LUZ ELIANA ALVAREZ GALLARDO** y  
9 la Ilustre Municipalidad de Osorno, las partes vienen en otorgarse el  
10 más amplio, completo, definitivo y total finiquito, renunciando a  
11 todos sus derechos y acciones, cualquiera sea su naturaleza, que  
12 tuvieren o pudieren recíprocamente tener, y declarando expresamente  
13 no tener cargos, cobros, reclamos o acciones de ninguna naturaleza  
14 que formularse recíprocamente, renunciando asimismo a los derecho  
15 o a las acciones de cobro de cotizaciones previsionales y de salud,  
16 salvo las acciones destinadas a obtener el cumplimiento de la  
17 presente transacción y el cobro del cheque entregado en su  
18 virtud. **QUINTO:** Las partes están de acuerdo en que la presente  
19 transacción produce, respecto de los bienes y derechos comprendidos  
20 en ella, el efecto de cosa juzgada en última instancia, de conformidad  
21 con lo preceptuado en el artículo dos mil cuatrocientos sesenta del  
22 Código Civil. **SEXTO:** Que la presente transacción, de acuerdo a lo  
23 dispuesto por el artículo sesenta y cinco, letra i) de la Ley número  
24 dieciocho mil seiscientos noventa y cinco, Orgánica Constitucional  
25 de Municipalidades, fue debidamente aprobada por el Honorable  
26 Concejo Municipal según acuerdo número veinticuatro, que consta en  
27 certificado número cuarenta, de la sesión extraordinaria número uno  
28 de fecha veintiocho de enero de dos mil diecinueve, en virtud del cual  
29 se aprobó transigir extrajudicialmente, suscrito por don Yamil Uarac  
30 Rojas, quien lo certifica en su calidad de Secretario Municipal y que

1 se inserta al final de este instrumento público. **SÉPTIMO:** Para todos  
2 los efectos legales, las partes fijan su domicilio en la ciudad de  
3 Osorno y se someten a la jurisdicción de sus Tribunales Ordinarios.  
4 **OCTAVO:** Se faculta al portador de copia autorizada de la presente  
5 escritura para realizar todas las anotaciones, inscripciones y  
6 subinscripciones que sean menester ante los competentes registros  
7 conservatorios. **Personería:** La personería de don **HARDY**  
8 **VASQUEZ GARCES** para actuar en representación de la **ILUSTRE**  
9 **MUNICIPALIDAD DE OSORNO** en calidad de alcalde  
10 subrogante, consta en Reglamento número doscientos cuarenta y seis  
11 de fecha veinticinco de mayo de dos mil diecisiete, instrumento que  
12 no se inserta por ser conocido de las partes, a expresa petición de  
13 ellos y por haberlo tenido a la vista el Notario que autoriza. Minuta  
14 redactada por la abogada Nicolle Rios Saldaña, con domicilio en  
15 Osorno. En comprobante y previa lectura firman los comparecientes.  
16 Certifico que la presente escritura se anotó en el Repertorio bajo el  
17 número...499...-2019.- **DOY FE.-**

19  
20 1.- Luz Eliana  
21 LUZ ELIANA ALVAREZ GALLARDO



22 C. I. NAC. N°

23  
24  
25 2.-  
26 HARDY ANTONIO VASQUEZ GARCES

27 C. I. NAC. N° 9.013.989-4

28 p. p. ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO

29 Certifico que la presente copia es  
30 Testimonio Fiel de su original

Osorno 12 FEB 2019

